

長崎県内の施設向け

# 長崎県多言語コールセンター

長崎県が提供する長崎県内の施設向けの電話通訳サービスです。通訳料・通話料無料でご利用が可能です！外国人観光客の方とのコミュニケーションで困ったことがあったらお電話ください！

## 対象 事前登録された長崎県内の施設\*

宿泊施設・観光案内所・観光施設・交通施設  
飲食店・小売店(大規模小売店舗は除く)・医療機関

※風俗営業等の規制及び業務の適正化等に関する法律(昭和23年法律第122号)第2条第1項に規定する風俗営業または第5項に規定する性風俗関連特殊営業を行う施設及びこれに類する施設は当サービスの対象者から除く。

対応言語 英語・中国語・韓国語・タイ語・・・他  
他、対応言語に関しては事務局へお問い合わせください。

料金 通訳料・通話料無料

対応時間 24時間/年中無休

サービスの利用開始は事前に利用登録(裏面参照)をお願いします。

長崎県内の施設様向け

多言語コールセンター専用ダイヤル

☎ 0800-111-8079



このような時にご利用いただけます！

## 1 外国人観光客が目の前にいるとき・・・

## 2地点三者間通訳



## 2 外国人観光客の方と連絡を取りたいとき・・・

## 3地点三者間通訳



本サービスは事前の利用登録が必要です。裏面の「長崎県多言語コールセンター」利用登録票に必要事項を書き込み、FAXをしていただくことで利用登録が出来ます。

なお、本サービス利用にあたっては、アンケートにお答えいただくことが必須となります。  
※既に利用登録済みの施設は、手続き不要で引き続き本サービスを利用できます。

利用登録に関するお問い合わせ先

長崎県多言語コールセンター事務局  
(株式会社QNet)



090-2900-6210

長崎県 国際観光振興室



095-895-2641

# 「長崎県多言語コールセンター」利用登録票

ご登録いただいた施設の施設名、部署名等が入電時に一目でわかるシステムを導入しています。このため、発信する可能性がある電話番号や部署を事前にご登録いただくことで、通話依頼時に施設名などをお尋ねすることなく、すぐに通話することができます。(随時、追加・変更可)

<b>施設名</b>	フリガナ				
<b>ご住所</b>	フリガナ				
<b>TEL</b>				<b>FAX</b>	
<b>業種</b>	<input type="checkbox"/> 宿泊 <input type="checkbox"/> 観光案内所 <input type="checkbox"/> 観光施設 <input type="checkbox"/> 交通施設 <input type="checkbox"/> 飲食 <input type="checkbox"/> 小売 <input type="checkbox"/> 医療機関				
<b>ご担当者</b>	フリガナ				<b>E-Mail</b>
	氏名				

※登録完了後、ご担当者様へ「登録完了報告」電話を差し上げます。

## 発信予定電話番号(通話依頼発信の可能性のある電話番号を全てご記入ください)

	施設名・部署・担当等	電話番号		施設名・部署・担当等	電話番号
例	●●旅館	フロント	○○○-○○○-○○○○	11	
例	△△ホテル	客室係	○○○-○○○-○○○○	12	
1				13	
2				14	
3				15	
4				16	
5				17	
6				18	
7				19	
8				20	
9				21	
10				22	

※本登録票により取得した個人情報は、長崎県多言語コールセンター事業の問い合わせ等のためにのみ使用させていただきます。

**送信先:長崎県多言語コールセンター事務局登録担当**

**FAX番号 092-735-8883**

送信

Mail:conference@beborn.jp

# Multilingual Call Center Registered Facility

Welcome to  
Nagasaki



長崎県多言語コールセンター

Free  
Interpretation  
Service

May I ask you a question?

Please wait a minute.

How can I help you?

24  
Hours

365  
Days



記載内容

Japanese

日本語

分からないことがあればお気軽にスタッフまでお尋ねください。

English

英語

Feel free to ask an employee for help.

繁体中文

中國語

如果有不清楚的地方，歡迎詢問服務人員。

ภาษาไทย

タイ語

หากท่านมีข้อสงสัยอันใดโปรดสอบถามพนักงาน

Indonesia

インドネシア語

Silakan hubungi staf kami jika ada pertanyaan.

Español

スペイン語

Si usted tiene alguna pregunta, por favor no dude y consúltenos.

Русский

ロシア語

Если у Вас есть вопросы,  
обращайтесь к нашим сотрудникам.

Italiano

イタリア語

In caso di bisogno, non esitate a chiedere aiuto al nostro personale.

한국어

韓国語

모르는 일이 있으면 편하게 스태프에게 문의하십시오.

簡体中文

中國語

如果遇到任何不明白的问题,请随时与我们联系。

Tiếng Việt

ベトナム語

Nếu có bất kì vấn đề gì thắc mắc hay cần giúp đỡ,  
đừng ngần ngại hỏi nhân viên.

Português

ポルトガル語

Em caso de dúvidas, consulte-nos.

Français

フランス語

N'hésitez pas à consulter notre personnel pour tout renseignement.

Deutsch

ドイツ語

Für Fragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter gerne zur Verfügung.

नेपाली भाषा

नेपाल語

नबुझेको कुरा भएमा गाहरो नमानीकन स्टाफसंग सोध्पुछ गर्नुहोला ।

他に通訳可能な言語がございます。詳細は、施設のスタッフにお尋ねください。

We can handle many languages.  
Please feel free to ask.